

Vertical self propelled cutter-mixer wagon  
*Mélangeuse automotrice verticale*  
Zelfrijdende voermengwagen met verticale vijzels

**STORTI**   
unifeed

Also available  
*Disponible aussi*  
Ook beschikbaar

 biogas line

dobermann  
SW 270 GP  **245 HP**

dobermann SW GP



Available on the  
App Store

YouTube facebook



## Dobermann High Capacities

DOBERMANN SW GP self-propelled cutter mixer feeder has been studied and developed on purpose for biogas plants feeding, where labour and machine wear are particularly demanding, and for large farms, so that it can ensure significant savings in time and labour.

Dobermann SW, Storti production spearhead, presents really exceptional technical characteristics because it has been redesigned and expanded including special components for heavy and demanding use, for example the new reinforced chassis and rear axles, motors for heavy loads, reduction gears and PTO shafts for heavy-duty, wheels for heavy loads, etc..

Furthermore, the carrying capacity of this new model was raised up to 14/15 tons depending on the machine cubic volume, maintaining at the same time the machine height extremely contained.

## Dobermann Grandes Capacités

*La mélangeuse automotrice DOBERMANN SW GP a été étudiée et développée pour l'emploi dans l'alimentation des installations de biogaz, où le travail et l'usure de la machine sont particulièrement lourdes, et aussi pour les grandes fermes en garantissant des considérables économies de temps et de main d'œuvre.*

*La Dobermann SW, fer de lance de la production Storti présente de caractéristiques exceptionnelles : elle a été reprojctée et enrichie avec des composants dédiés à une utilisation lourde et intensive, par exemple un nouveau châssis et essieu arrière renforcés, motoréducteurs pour poids élevés, réducteurs et cardans pour utilisations intensives, roues grand poids, etc.*

*De plus, la portée de ce nouveau modèle a été élevée jusqu'à 14/15 tonne selon le cubage toujours en gardant des hauteurs très contenues.*

## Dobermann Hoge Capaciteit

DOBERMANN SW GP zelfrijdende voermengwagen is ontwikkeld met als doel te voeren op biogasinstallaties en melkvee bedrijven. Dit zijn vaak grote bedrijven met zware- en veeleisende omstandigheden. Hierdoor kan aanzienlijk bespaard worden in tijd en arbeid. De Dobermann SW GP van Storti heeft de hoogste prioriteit met haar uitzonderlijke technische kenmerken.

Hij is opnieuw ontworpen en voorzien van speciale componenten voor zwaar en intensief gebruik. Bijvoorbeeld het nieuwe verstevigde chassis en de achteras, motoren voor hoge belasting, reductietandwielen speciale aftakassen, wielen voor zware lasten, etc..

Bovendien is het draagvermogen van dit nieuwe model opgewerkt tot 14/15 ton, afhankelijk van het volume van de wagen, terwijl tegelijkertijd de compactheid van de hoogte gewaarborgd blijft.



The machine is equipped with a spacious and ergonomic cabin, with an unmatched visibility. The air circulation in the cabin follows automotive criteria, this means more comfort and more productivity. The control dashboard is compact and completely integrated (weighing scale included).

*La machine est dotée d'une large cabine, ergonomique, avec un visibilité incomparable. La recirculation d'air suit des concepts automobiles, pas agricoles : il y a plus de confort, plus de productivité. Le tableau de bord et de contrôle est complètement intégré (système de pesage inclus) et très compact.*

De machine is uitgerust met een ruime en ergonomische cabine, met een ongeëvenaarde zichtbaarheid. De luchtcirculatie in de cabine volgt automotive criteria. Dit betekent meer comfort en meer productiviteit. Het dashboard is compact en volledig (geïntegreerde weegschaal inbegrepen).





## biogas line

### DOBERMANN FOR BIOGAS PLANTS

Dobermann self-propelled is very convenient and available for biogas plants feeding. That's why Storti has developed some suitable accessories like: Special unloading belts and extensions, stainless steel coating for tank and augers, analysis system of chemical parameters of loaded components (DNA – NIRs system)



## High reliability and low consumption engine

Self-propelled cutter mixer feeder Dobermann SW GP are equipped with Deutz turbo-diesel engine, 6 cylinders, 7.2 litres – 272 HP, calibrated at 245 HP and 2100 rpm, in order to minimise consumptions, increase reliability and lower the noisiness. As per Storti tradition, consumption is extremely low for the category

## Moteur très fiable et à faible consommation d'énergie

*Les mélangeuses automotrices Dobermann SW GP sont équipées des moteurs turbo-diesel Deutz à 6 cylindres, 7,2 litres et 272 Ch, calibrés à 245 Ch et 2100 rpm, avec comme but de minimiser les consommations, augmenter la fiabilité et réduire le niveau de bruit. Selon la tradition Storti, la consommation de gasoil est très faible pour la catégorie.*

### DOBERMANN POUR INSTALLATIONS DE BIOGAZ

*La mélangeuse automotrice Dobermann est adaptée et disponible également pour alimenter des installations de biogaz. A cet égard Storti a développé des accessoires dédiés tels que les tapis et les rallonges de déchargement spéciaux, le revêtement de la cuve et des vis de mélange en inox, un système d'analyse des paramètres chimiques des composants chargés (système DNA - NIRs)*

### DOBERMANN VOOR BIOGASINSTALLATIES

De Dobermann zelfrijdende voermengwagen is zeer handig en ook beschikbaar voor biogasinstallaties. Daarom heeft Storti geschikte accessoires ontwikkeld zoals: een speciale losband (eventueel verlengt), een roestvrij stalen coating voor tank en vijzels, analyse systeem van de chemische parameters van te beladen componenten (DNA - NIRs systeem)

## Hoge betrouwbaarheid en een laag verbruik motor

De Zelfrijdende voermengwagens van het model Dobermann SW GP zijn uitgerust met Deutz turbo-dieselmotor, 6 cilinders, 7,2 liter - 272 PK, geijkt op 245 pk en 2100 tpm, heeft minimaal brandstofverbruik en is zeer betrouwbaar. Zoals traditioneel voor Storti is het verbruik extreem laag voor de categorie



## Precision Feeding



### DNA: DIRECT NIRs ANALYZER

Direct analysis of Dry Matter content of the ingredients. Automatic correction of the weight. Loaded ingredients can be traced by means of dedicated software. Real savings on feeding costs (I.O.F.C.).

### DNA: DIRECT NIRs ANALYZER

*Analyse Directe de la matière sèche des aliments. Correction de la ration en temps réel. Traçabilité des aliments avec un logiciel dédié. Economie effective des frais d'alimentation (I.O.F.C.)*

### DNA: DIRECTE NIRs ANALYSE

Directe analyse van droge stof van de bestanddelen. Automatische correctie van het gewicht. Geladen ingrediënten kunnen worden getraceerd door middel van speciale software. Echt besparingen op voederkosten (I.O.F.C.).

### DATA TRANSFER MANAGEMENT

Advanced weighing systems to keep the distributed ration constantly under control according to Precision Feeding criteria.

*Systèmes avancées de pesage pour maintenir sous contrôle la ration selon les critères de «Precision Feeding»*

Geavanceerde weegsystemen houden het rantoe voortdurend onder controle volgens Precision Feeding criteria.



## Vertical cutting and mixing: extraordinary results

With equal declared volume compared to other brands, Dobermann can load and optimally cut and mix a greater quantity of material. The excellent torque, provided by Deutz engines, matched with the mechanical transmission and the 2 speed gearbox, guarantees an optimum speed of rotation of the augers, thus significantly decreasing the time for cutting-mixing products. The programmable device "Cutter Activ" for controlling the hydraulic counter knives reduces the work time and optimizes cutting and mixing performance.

## Coupe et mélange par système à vis verticales: des résultats extraordinaires

Avec le même volume déclaré, par rapport à d'autres marques, la mélangeuse Dobermann peut charger et couper de façon optimale une quantité supérieure de matière. Le couple élevé du moteur Deutz, combiné avec la transmission mécanique et le boîtier à deux vitesses, assure une vitesse de rotation optimale des vis, et donc une réduction considérable des temps de coupe et de mélange des produits. Le dispositif programmable pour le contrôle des contre-couteaux hydrauliques Cutter Activ réduit le temps de travail et optimise les performances de coupe et de mélange.

## Verticaal snijden en mengen: buitengewone resultaten

Bij gelijke aangegeven volume in vergelijking met andere merken, kan Dobermann laden, optimaal snijden en mengen met een grotere hoeveelheid materiaal. Het uitstekende koppel, geleverd door Deutz motoren, gekoppeld aan de mechanische overbrenging en de 2 versnellingsbak, garandeert een optimale toerental van de vijzels, waardoor een forse daling van de tijd voor snij-mengprodukten. Het programmeerbare apparaat "Cutter Activ" voor het regelen van de hydraulische tegenmesses vermindert de werktijd en optimaliseert het snijden en het mengen en dus de prestaties.

## Loading with maximum productivity

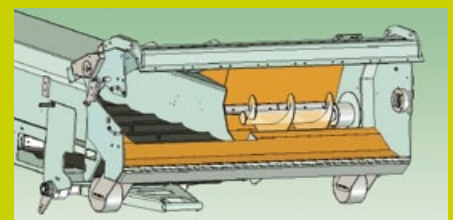
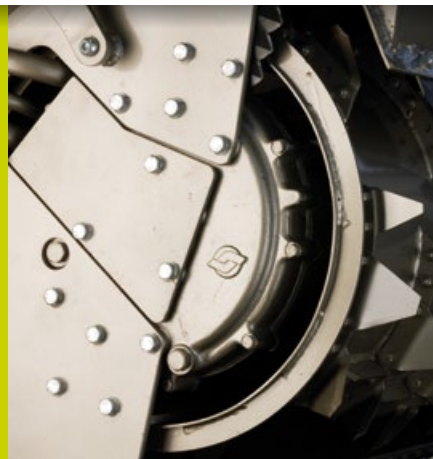
The silage loader has been tested as the most efficient as well as the most delicate with ingredients fibre. Thanks to the position of the knives, the possibility of loading in both directions of rotation and the specially designed auger positioned behind the drum, the silage loader guarantees the maximum productivity. The loading belt, with its 800 mm width, has been designed by increasing the grip and the loading capacity. The installation of one independent hydraulic motor and piston pump by Rexroth contributes to the high loading ratio. The width of the silage loader drum has been enlarged to 1.900 mm in order to maximise the efficiency, increasing the power per knife ratio.

## Fraise à haute productivité

Le système de fraisage est placé aux plus hauts niveaux au point de vue de l'efficacité et le respect de la fibre. Grâce au positionnement des couteaux, associée à la possibilité de charge dans les deux sens de rotation et la vis sans fin transversale placé derrière le tambour, le dispositif de coupe assure un débit maximal de l'alimentation sur le tapis de chargement qui est 800 mm de large, d'autant plus rapide en raison des rouleaux à diamètre augmenté. L'utilisation d'un moteur hydraulique indépendant et d'une pompe Rexroth à pistons de cylindrée variable, assurent fiabilité et haute performance. La largeur du tambour de la fraise de 1900 mm est conçu afin de maximiser la performance, en augmentant la puissance par simple couteau.

## Belading met maximum produktiviteit

De zelfrijder is getest als de meest efficiënte en de meest structuur behoudende bij het gebruik van vezelige ingrediënten. Door de positie van de messen en de mogelijkheid van laden in beide richtingen van de frees en de speciaal ontworpen vijzel achter de trommel, genereert het kuilvoer een maximale productiviteit. De opvoerband met zijn 800 mm breed is ontworpen voor verhoging van de grip en de capaciteit. De installatie van een onafhankelijke hydraulische motor en plunjerpomp door Rexroth draagt bij aan de hoge beladingsgraad. De breedte van de laadfrees is uitgebreid tot 1.900 mm om de maximale efficiëntie verhogen van het vermogen per mes ratio.



Silage cutter arm with standard stainless steel parts  
Inserts en acier inox d'origine sur le bras de fraise  
Freesarm met standaard roestvrij stalen onderdelen



## ■ Storti mechanical transmission

The Storti mechanical transmission maximises the transfer of the power from the engine and reduces fuel consumption up to 25% compared to the other hydraulic systems used by most of the machines present on the market.

The high reliability guarantees a daily and intensive use of the machine, minimising maintenance costs and limiting stoppage time.

The new electro-hydraulic dry clutch developed by Storti R&S department enables the activation of the mixing augers by a simple switch from the cabin dashboards, independently from the silage loader. Such independence maintains the structure of the ingredients at the required level, allowing at the same time to keep the quality of the mix under strict control. The maintenance of the dry clutch is extremely easy. The synthesised pads are removable in a few minutes should they be replaced. The system is equipped with a mechanical reading device that detects the usage level of the pads.

## ■ Transmission mécanique Storti

*La transmission mécanique Storti maximise l'utilisation de la puissance du moteur et réduit jusqu'à 25% la consommation de carburant par rapport aux systèmes hydrostatiques utilisés par la plupart des machines sur le marché.*

*La grande fiabilité du système répond au besoin d'une utilisation quotidienne et intensive de cette machine, ce qui réduit les coûts de maintenance et les risques de temps d'arrêt.*

*L'innovant embrayage électro-hydraulique à sec élaboré par le bureau R&D Storti permet l'activation des organes de mélange avec un seul bouton sur le tableau de bord, en complète autonomie du système de fraisage. Cette indépendance garantit le respect maximum de la structure des aliments, en vérifiant l'homogénéité du mélange et la taille de la fibre. L'entretien de l'embrayage est rapide, puisque le dispositif, de diamètre contenu grâce aux disques de matière frittée, peut être démonté en quelques minutes. L'installation est équipée d'un dispositif de lecture mécanique de l'état d'usure de l'embrayage.*

## ■ Storti mechanische transmissie

De Storti mechanische transmissie maximaliseert de overdracht van het vermogen van de motor en vermindert het brandstofverbruik tot 25% ten opzichte van de andere merken die met een hydraulische aandrijving werken.

De hoge betrouwbaarheid garandeert een dagelijks en intensief gebruik van de machine. Onderhoudskosten zijn geminimaliseerd. De wagen staat altijd klaar voor gebruik.

De nieuwe elektro-hydraulische ontwikkelde droge koppeling door de R & S afdeling van Storti kan de mengvijzels simple activeren met een schakelaar in de cabine en onafhankelijk van de freesarm. Deze onafhankelijkheid handhaaft de structuur van de bestanddelen op het vereiste niveau. Tegelijkertijd staat de kwaliteit van de mix onder volledige controle. Het onderhoud van de droge koppeling is zeer eenvoudig. De gesynthetiseerde pads zijn verwijderbaar en in een paar minuten te vervangen. Het systeem is uitgerust met een mechanische aflezing welke het gebruiksniveau van de pads detecteert.



Standard drum in special wear-resistant steel

*Tambour de fraise d'origine en acier spécial anti-usure*  
Standaard trommel van speciaal slijtvast staal

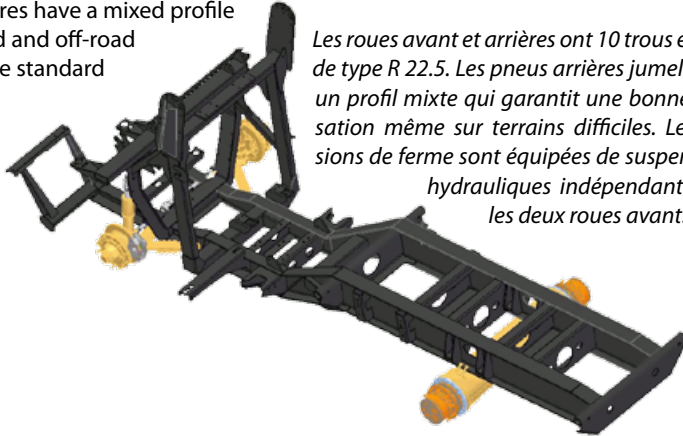
The silage cutter can load in both directions of rotation  
*Chargement dans les deux sens de rotation*  
De freestrommel heeft 2 draairichtingen

## ■ A strong and safe structure for all applications

The chassis, the braking system, the suspensions and the weight distribution have been designed to be used under very hard conditions and heavy loadings. The chassis is composed of rigid horizontal beams. The front disks have been increased in diameter and the braking system is hydraulically assisted.

The connection of the front wheels to the chassis applies **Mc Pherson** technology, currently used in the automotive industry.

Both front and rear wheels are of R 22.5 type. The twin rear tyres have a mixed profile suitable for road and off-road applications. The standard versions are equipped with independent hydraulic suspensions on each of the front wheels.



## ■ Une structure solide et sûre à chaque occasion

*Le châssis, les freins, la suspension et la répartition des masses ont été conçus pour une utilisation dans conditions particulièrement dures et des charges très élevées. Le châssis est fabriqué avec des longerons latéraux rigides, robustes et légers et il est doté de freins avant avec des disques externes renforcés assistés. Le système de freinage est double et est équipé d'un accumulateur.*

*Le raccordement des roues avant sur le châssis est réalisé par application de la technologie **Mc Pherson**, couramment utilisée dans le secteur automobile.*

*Les roues avant et arrières ont 10 trous et sont de type R 22.5. Les pneus arrière jumelés ont un profil mixte qui garantit une bonne utilisation même sur terrains difficiles. Les versions de ferme sont équipées de suspensions hydrauliques indépendantes sur les deux roues avant.*



## ■ Een sterke en veilige structuur voor alle toepassingen

Het chassis, het remsysteem, de vering en de verdeling van het gewicht zijn ontworpen voor gebruik onder zeer zware belastingen en een hoog toelaatbaar laadgewicht. Het chassis bestaat uit stijve horizontale balken. De voorste remschijven hebben een grotere diameter en het remsysteem is hydraulisch.

De verbinding van de voorwielen aan de chassis toepassing (McPherson technologie) wordt momenteel gebruikt in de auto-industrie.

Zowel de voor-en achterwielen zijn van R 22.5 type. De twee achterste banden hebben een gemengd profiel geschikt voor weg-en off-road toepassingen. De standaard uitvoeringen zijn uitgerust met onafhankelijke hydraulische vering op elk van de voorwielen.



The silage cutter is equipped with an hydraulic blocking device that guarantees maximum safety when driving on public road. The device is activated by the silage loader joystick control.

*Le bras de fraise est équipé d'un système hydraulique de blocage (actionné par le joystick de control du système de fraisage), ce qui garantit une sécurité maximale lors des déplacements sur la route.*

De freesarm is voorzien van een hydraulische blokkering welke maximale veiligheid garandeert bij het rijden op openbare weg. De freesarm wordt geactiveerd door de joystick.

## STORTI TECHNOLOGY ENHANCES AND MAKES THE MOST OF TMR SCIENCE

Only a high quality mixed ration can offer a desirable feeding for the cattle, obtaining at the same time the advantages the TMR system provides. Thanks to the research activity carried out with the aim of achieving the optimal TMR, Storti's mixer wagons, together with high quality feeding components, are able to guarantee a fresh and desirable ration, with adequate physical characteristics in order to guarantee the correct rumination. This allows a perfect control of the ruminal fermentations and an increased digestibility of TMR's fibrous part. All these factors assure a higher well-being of the cattle and a higher production performance.

## LA TECHNOLOGIE STORTI AMÉLIORE ET VALORISE LA RATION TMR

*Seule une grande qualité de ration mélangée peut offrir une nutrition stimulante pour le bétail, en mettant en évidence tous les avantages de productivité de ce système d'alimentation. Grâce aux études ciblées à l'optimisation de la ration "idéale", les mélangeuses Storti, combinées à la qualité des aliments, fournissent une ration fraîche et attrayante, avec une structure adéquate, capable d'assurer la rumination correcte. Traiter avec soin cet aspect permet une parfaite maîtrise des fermentations du rumen et plus de digestibilité du composant fibreux de la ration. Toutes ces caractéristiques assurent un plus grand bien-être des animaux et donc une augmentation de la production.*

### MINIMUM NOISE

The application of fibreglass bonnets and soundproof panels, together with low engine rpm, guarantee a minimum noise level and an increased comfort for the operator.

### BRUIT MINIMUM

*L'utilisation de capots de fibre de verre, de panneaux insonorisants et le faible régime de travail du moteur permettent un bruit minimum ce qui augmente le confort de l'opérateur.*

### EEN MINIMUM AAN GELUID

De toepassing van glasvezel motorkappen en geluiddichte panelen, in combinatie met een laag motor toerental, garanderen een minimaal geluidsniveau en veel meer comfort voor de machinist.

### EASY ACCESS AND EASY MAINTENANCE

Easily accessible maintenance parts  
Automatic centralized greasing

### GRANDE ACCESSIBILITE ET FACILITE D'ENTRETIEN

*Accès aisé aux parties internes de la machine  
Graissage centralisé*

### GEMAKKELIJKE TOEGANG EN SIMPEL ONDERHOUD

Gemakkelijk bereikbaar onderhoudsonderdelen  
Automatische gecentraliseerde smering



### DUAL COOLING SYSTEM

The water and intercooler heat exchanger has been increased in size. It suctions the air from the machinery space, blowing it to the rear of the machine. The increase of the volume and the reduction of air throughput require a lower speed of the flux.

### DOUBLE SYSTEME DE REFROIDISSEMENT

*Le radiateur d'eau et l'intercooler sont de grandes dimensions et aspirent l'air du compartiment moteur, en le gardant frais et en l'envoyant vers la partie arrière de la machine. L'augmentation de la surface et la réduction du volume de l'air réduisent considérablement sa vitesse de transit.*

### DUAAL KOELSYSTEEM

Het water en intercooler warmtewisselaar systeem is vergroot. Het zuigt de lucht uit de ruimte voor de machine en blaast het aan de achterzijde van de machine. De toename van het volume en de vermindering van de lucht doorvoer vereisen een lagere snelheid van de flux.



Inspection ladder and fixed magnet  
*Echelle d'inspection et aimant fixe*  
Inspectie ladder en vaste magneet



Rotating magnet  
*Aimant rotatif*  
Roterende magneet

### STORTI TECHNOLOGY VERBETERD EN MAAKT OPTIMAAL GEBRUIK VAN TMR WETENSCHAP

Alleen een hoge kwaliteit gemengd rantsoen biedt een wenselijke voeding voor het vee, terwijl tegelijkertijd de voordelen van het TMR systeem geboden wordt. Dankzij het onderzoek met als doel een optimaal TMR kunnen Storti's voermengwagens, samen met een hoge kwaliteit aan voedingscomponenten, een vers en gewenst rantsoen garanderen met de juiste fysieke kenmerken voor het herkauwen. Dit zorgt voor een perfecte controle van de pens fermentaties en een verhoogde verteerbaarheid van vezelige deel TMR's. Al deze factoren zorgen voor een hoger welzijn van het vee en hogere productie prestaties.



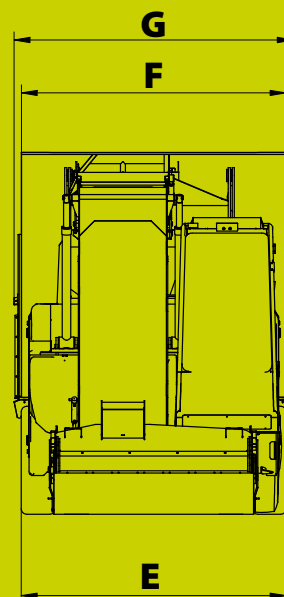
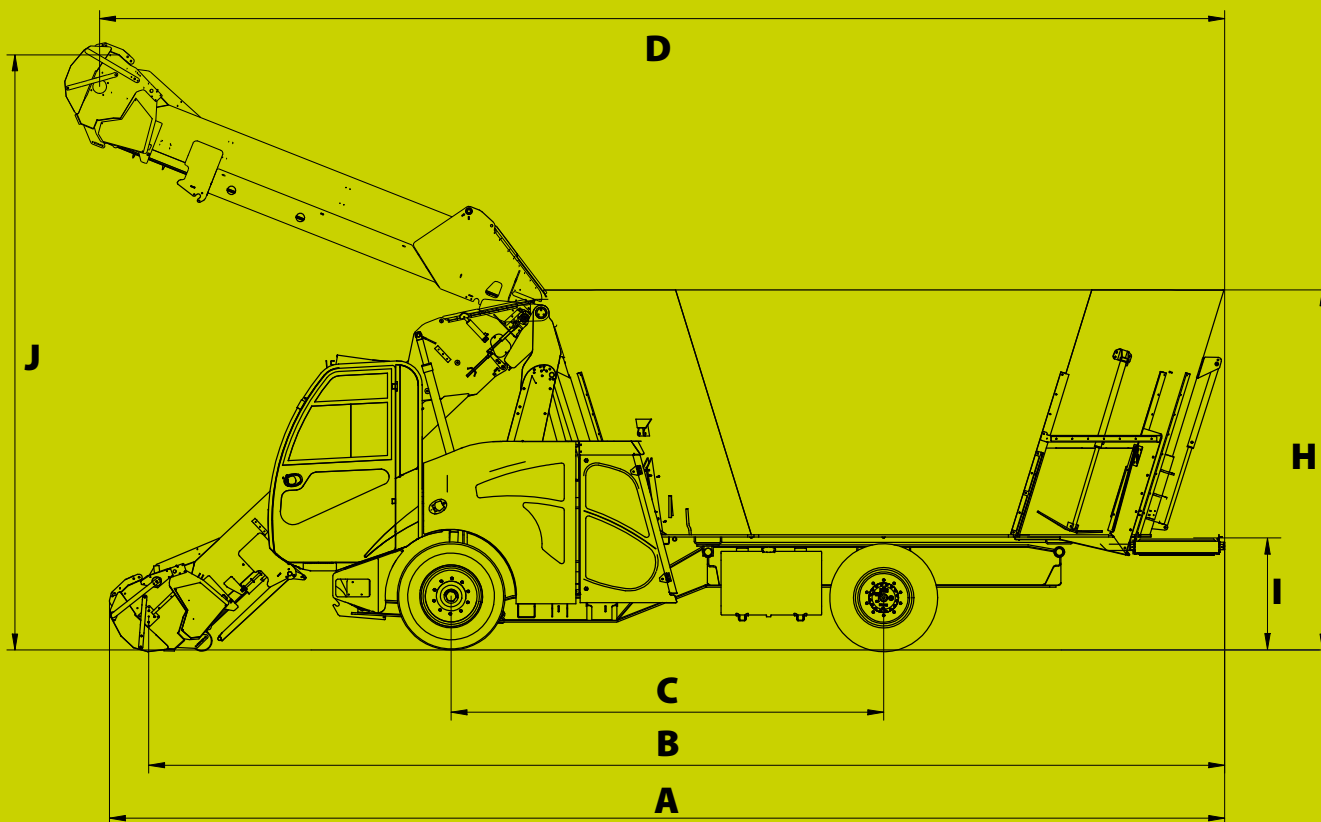
The ISO 9001:2008 Quality certification, issued by the prestigious Swiss entity SQS, is the tangible recognition of this Quality policy.

*La Certification Qualité ISO 9001:2008 délivrée par la SQS, prestigieuse entité suisse, est la reconnaissance concrète de cette politique de Qualité.*

De ISO 9001:2008 kwaliteitscertificaat, uitgegeven door het prestigieuze Zwitserse entiteit SQS, is het tastbare erkenning van deze kwaliteitsbeleid.

# dobermann SW GP

**Vers. 1012 EN FR NL** • Technical data and images are guideline only. In the effort to provide products that constantly meet client requirements, Storti S.p.A. reserves the right to apply updates at any time and without notice. • Dans l'intérêt d'un développement continu des produits, Storti S.p.A. se réserve le droit de changer à n'importe quel moment les caractéristiques et données techniques des produits. Les données sont indicatives et non engageantes pour le producteur. • Technische gegevens en beelden zijn leidraad. In de inspanning om producten die constant voldoen aan eisen van de klant te tonen, Storti SpA behoudt zich het recht voor om updates toe te passen op elk gewenst moment en zonder aankondiging.



Dobermann GP		SW 270	SW 300	SW 330
	m <sup>3</sup>	27	30	33
A	mm	10.540	10.540	10.400
B	mm	10.170	10.170	10.030
C	mm	4.090	4.090	4.090
D	mm	10.630	10.630	10.800
E	mm	2.500	2.500	2.500
F	mm	2.500	2.500	2.500
G	mm	2.730	2.730	2.730
H	mm	3.230	3.400	3.630
I	mm	1.050	1.050	1.050
J	mm	5.620	5.620	5.700
<b>Engine</b> <i>Puissance requise</i> Benodigd vermogen		kW/HP	185 - 245	185 - 245
<b>Empty weight</b> <i>Poids à vide</i> Leeg gewicht		kg	14.700	15.000
<b>Full load weight</b> <i>Poids à pleine charge</i> Volgeladen gewicht		kg	29.000	29.000
<b>Max speed</b> <i>Vitesse maximale</i> Maximale snelheid	LS	km/h	12	12
	AS	km/h	25	25

Authorized dealer  
Revendeur autorisé  
Gemachtigd handelaar

**STORTI S.p.A.** Via Castelletto, 10 - 37050 Belfiore (VR) ITALY  
Tel. +39 0456 134 311 | Fax +39 0456 149 006 | info@storti.com

**STORTI FRANCE Z.A.** du Triangle Vert - 35520 - La Mezière - France  
Tel. +33 (0) 786 849160 | Fax +33 (0) 2 99261867 | westerneurope@storti.com